氣候預報 日暮 [illegible]

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times

FRIDAY SEPTEMBER 24 1954 第壹頁 PAGE 1

本報總社 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年九月二十四號 (星期五)

孔子貳千五百零四年 夏曆歲次甲午年八月二十八日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1931

俄輕氣彈灰或影響加拿大北部及美國

日本科學家斷定最近俄人試驗者為輕氣彈

東京廿三日合眾社電：一日本氣象學家今日稱，放射性灰，會否最近飄落在白令海峽區舉行之原子彈試驗，或甚至影響加拿大北部，阿拉斯加，及有些部分美國地方。

日本氣象研究院之三宅博士，於下星期六在日本許多部分地區降落的研究，提示俄人已在白令海峽進行胡（?）[illegible]爆炸一個原子核機械。

當下周時，勁風正自西伯利亞外吹動。

加拿大及美國[illegible]，俄人曾作一原子武器[illegible]降下的雨水，其輻射能已增加。

國防研究院的科學家們，無論如何，記錄之放射能，僅可能危害加拿大人健康的今始高度下。

一加京報告謂，加拿大科學家們[illegible]，觀測量放射的強度，未有傳聞俄人在白令海峽區舉行之輕氣彈試驗。

官方稱，巡察輻射試驗之任何消息，[illegible]氣彈試驗的輻射性灰，尚待商定為最秘密者，由加美兩國之原子核武器合同密切研究。

東京廿三日合眾社電：朝日報今日稱，日本科學家已有若干未經證實的證據，表示俄人最近在一島爆炸一輕氣彈，該島位於阿拉斯加之諾姆西北五百哩。

據報引證東京氣象學家說在日本研究者的估計，謂爆炸在八月下旬或九月初發生於[illegible]島，該島在北極圈內，位於阿拉斯加之巴羅角以西。

俄國於上星期宣告，已爆發一原子武器，以研究作戰效力，惟無之[illegible]告稱，在最近多日，爆炸在蘇聯境內舉行。

朝日報稱，氣象學家[illegible]於星期五日在本處向氣候學家會議提出其意見之報告，該報又說，日本氣象學家之斷定，係以下列之最近日本氣候現象為根據：

一、在東京之[illegible]記錄衝動，[illegible]記錄的衝動，係在八月從東自北方方向。

二、此等靜電氣衝動後持水時，為一大爆炸所引致之空氣壓力，經[illegible]於一氣壓計器。

三、自星期六以來，放射性雨降落於日本北部，[illegible]

來，「熱潮」[illegible]，大約與比[illegible]

[illegible]，以作引導投射器及其[illegible]試驗。

周恩來力請會議解決朝鮮問題

並謂必要解放台灣

香港廿三日路透社電：北京電台稱，中共政務總理今日請求，依照日內瓦協議，召開另一會議，以再圖解決朝鮮問題。

對中國全國人民代表大會宣講，周氏之會稱，企日內瓦會議，愛好和平國家[illegible]美國之反對。

伊資實解救台灣，完全為中國的內政問題，不能與[illegible]；[illegible]台灣，是絕不容許[illegible]。

周氏稱，一日台灣不解放，則存[illegible]不能予以保障。伊指[illegible]聯合國託管下，是絕對不能接受者。

[illegible]台灣海峽的艦隊，及[illegible]，周氏並力請[illegible]控制。

[illegible]發動告美國與中國[illegible]一切能力，以改善中美關係。又警告美國[illegible]亞公約組織，[illegible]。

兩飛機相撞 南朝鮮駕駛員失踪

漢城廿三日路透社電：聯合國空軍稱，今日有一架美國空軍[illegible]式噴射機，在南朝鮮[illegible]上空與一架南朝鮮野馬式戰鬥機相撞，一美國駕駛員跳傘，安然降落，但一南朝鮮飛行員則告失踪。

美國趕派軍艦飛機前往台灣支援蔣軍

台北廿三日合眾社電：國民黨與中共[illegible]金門[illegible]以來之最猛烈大砲火力。

國民黨[illegible]防部報告：[illegible]共方向大小金門島發射[illegible]。

[illegible]七艦隊[illegible]中共與台灣[illegible]的共方新砲位，[illegible]之中國[illegible]，美國趕派飛機[illegible]往台灣，支持[illegible]，以防止侵攻。[illegible]七艦隊[illegible]大人，[illegible]式戰鬥[illegible]機，將於下月初到達，在台北之[illegible]。

[illegible]中共飛機[illegible]大陸[illegible]。

被美輕氣彈灰灼傷 日漁人斃命全國哀悼

東京廿三日路透社電：一日本漁人[illegible]，伊死於東京醫院，全國予以哀悼。

彼為久保山[illegible]，二月間在比堅尼環礁舉行輕氣彈試驗之受害者，[illegible]。

伊為廿三人受傷之一，[illegible]日本為第一[illegible]原子彈之受害者[illegible]，伊之死亡。

[illegible]

當久保山於本月初入[illegible]

[illegible]民反美[illegible]

囚犯暴動縱火焚燒 財產損失達千萬元

[illegible]

美軍官被撤職

[illegible]

決不尋撈 英艦仍留在水底

[illegible]

提議發展東西貿易

[illegible]

美艦在台峽演習完畢

台北廿二日路透社電：[illegible]

緬甸軍赴邊境增防

[illegible]

噴射機燃料槽爆發 死廿五人傷十四人

[illegible]

神眼溫永琛先生

[illegible]

洪門信條

以孔教[illegible] 以[illegible] 以民[illegible] 以[illegible] 以[illegible] 以[illegible]

中國憲政黨綱

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]本報啟

本埠新聞

會館介紹書家藝展

中華會館、昨曾函介紹僑胞參觀溫良書法個展小啓略開、現擬與國美考古書家溫永琛君、擬同共所藏骨石各種字體展品、來館相訪、略說、到加後、經在雲埠兩處舉行個展、聚各界觀覽、殊稱讚賞、成績頗佳、前下介紹展覽等情、會溫君字學展品、確具相當造詣、爲發揚我中華書藝及公館各界同好起見、特訂於九月廿五日禮拜六日下午八時、在本會館禮堂、爲溫君舉書展開幕、宣佈開始展覽、並由本會六時至二十八日、每日下午由開點至十點止、爲展覽時間、溫君每天依時在場接見、屆時揮毫酬應、望僑界有同好者勿失良機云。

岡州會館將設筵 歡迎書家溫永琛君

我國名書家溫永琛君、由加西抵達本市、經誌昨報、聞溫君定於是星期六晚八時、假安省中華總會館舉行書畫個人會性展覽、溫君不獨工書法、尤其對於書畫鑑賞、頗稱足少手、對工藝技、尤重所珍、且將其近作公開展覽、實爲闡揚文化、天才絕技、殊不多觀、岡州介紹盡我各界僑胞爭往觀賞、幸勿交臂失之。

又訊、安省岡州會館同人定於廿六日(星期日)下午七時、假大酒飯店設筵、爲溫君洗塵、藉表歡迎、並邀各同鄉領導同人[illegible]名、以便屆時赴席。

市長汕得士 定期在中華教會講道

本市市長汕得士定下本星期日(即九月廿六日)下午七時半、在貝市街中華長老會教堂[illegible]講道、並請各界[illegible]屆時赴會聆聽。

又訊、該教會歷年開辦之星期日英文班、定于本月廿六日下午開學、以後每星期日上課時間是由下午二時半至四時半、婦女班星期五之晚會及英語補習班亦定于本月廿四下午二時恢復、歡迎各位僑胞參加、不收學費云。

西少驅食被拘

前夜二名西青年在華區一餐室中進餐後、拒絕給值、遂被當事通知[illegible]。

[illegible]一輛[illegible]一警車、均被拘捕、現被控駕車不[illegible]、由於警察局主人[illegible]時情況之緊張、初期以爲曾二兩人行劫、在[illegible]數並只爲二元五毛。

今年火雞價格略跌

本埠家庭主婦在今年謝恩節時、可能以較去年價值減百分之十至二十購買火雞。

此爲由一間雞批發商發表者。今年雞價、將要降低五毛至五仙至六毛左右。查今年謝恩節爲十月十一日星期一、去年謝恩節時火雞價格、每磅由每磅六毛五仙至七毛五仙。

本國森林火災較少

今年之森林火災情況、已漸形成今年度之最好紀錄者、從全國各方面報告、爲平常之現象、但其他各省則一般減少。

由於夏季雨水較多及清涼、對於森林防火大有裨益、又防火陳工作及消防合作、亦爲一主要因素、貢獻最重之一端森林火災、當在雲哥華埠之一百八十萬英畝之地點、共一百六十萬元之貨值木材付之一炬、估計損失價值約十數萬元。

天然煤氣價 將較人造者爲廉

[illegible]天然煤氣經到達本埠、[illegible]代替人造煤氣[illegible]。

▲加屬新聞

英工黨議員夫人 被控行使僞幣

滿地可二十三日電、昨有法院中、一個英國工黨議員及白朗女士[illegible]。

此位[illegible]一日[illegible]。

專車失事 十八學童無恙

華城二十三日電、昨日一輛載學生返校之專車、在公路上發生意外、墮入一丈尺深之泥淖中、幸無大結果十八個學生僅受虛驚、並無大損害。

據警司[illegible]。

投射器可能 令噴射機失効

渥太華二十三日電、[illegible]

被俘加空軍來信 謂營中待遇良住

滿地可二十三日電、[illegible]

聖羅連斯河一島 有鹿十萬頭

滿地可二十三日電、[illegible]

吉舖出賣或頂讓廣告

[illegible] CHESTNUT 街八十號[illegible]
PL WA1 8238 EM 3 4125

宿舍出賣

[illegible] Jarvis 街[illegible]

R. A. EDWARDS BRKR.
OR 2379 TORONTO

有房出賃 歡迎僑胞

154 DUNDAS ST. E

民治黨懇親會通告

本黨第十六屆懇親大會訂期十月十日正午十二時舉行開幕典禮[illegible]

民治黨支部
洪鐘時報
達權社 模洪劇社
中華民國四十三年九月廿日

代柬

謹定國曆四十三年九月廿五日下午八時假座本埠中華會館禮堂舉行個人拙作及蠅頭小楷書法展覽會 恭請

中華會館主席羅景耀先生駕臨剪綵開幕

屆時敬希

光臨指導

溫永琛敬約

日期：由九月廿五日至廿八日止（連四天）
地點：本埠中華會館禮堂
時間：廿五日下午八時至十時 廿六日起每日由下午二時至十時止

達權總社通告

[illegible]

社長陳羣約 書記劉漢喬

中國洪門民治黨駐加國總支部 通告一 第八屆報字第八號

[illegible]

通告二 第八屆報字第九號

[illegible]

中國洪門民治黨駐加國總支部 主任委員[illegible]

中華民國四十三年九月一日

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

△新到臘腸中秋月餅
△唐山粉葛馬蹄生薑
△黃花同三牙或咸魚
△常有新鮮合時瓜菜
△遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司 [illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635

△本店由唐辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮頭繩
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方達[illegible]

大贈品

妙書出現

素女經

性生活實例分析

性的研究

女性性行為

女子性行為

十年情場

豈有此理 △ 有害此書

東京夜生活

天下新華有限公司 VANCOUVER

親生母親…誘拐親生兒女

山打根埠之小蓝兒妹倆人，兒年九歲，妹年八歲，昨星期二被其親生母親誘拐，目前警察正追緝中。[illegible]

加蟹救獲一朝鮮漁民

[illegible]

肺病死亡率有史以來最低

[illegible]

粵漢鐵路全綫恢復通車

香港訊 [illegible]

殘廢婦人慘被焚斃

[illegible]

唐人街大同飯店出賣

本飯店生意經營因人力缺乏，這意將人承頂，價錢相當便宜，有志者請來面議。

74 ELIZABETH ST. TORONTO

安省中華總會館附設文化影片社

女人問題 社會寫實 悲喜劇 巨片

錦繡年華（上集）

周坤玲 秦小梨 白燕（主演）張活游 黃超武 葉萍 林蛟 馬金鈴 王鶯 林妹妹 李雁 林家儀（拍演）

透徹寫出女人的一切！紀錄幾種女人的遭遇！

（時間：九月廿六日下午二時連放兩場）

（地點：加仙那戲院）

多城黃江夏分堂通告

茲定於九月廿六日下午四時[illegible]

本分堂[illegible]

多朗多黃江夏分堂

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

電霜機 服務 設計 修理

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM.-4-3716

(多朗) 廣興公司 (加拿大)

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

無任歡迎 廣興公司啓

林市躍

杜記 烹粥專家

地方雅潔招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

侯萍溪謹啓

△新到大批人民唱片

五星飄揚新中國

復興公司 FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont.

滿城陳子維事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

友記合棧有限公司

香港辦來租圖各項

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

Yau Kee Hop John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5939 TR 0851

大小餐館 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 誠謝不遺

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM 4 3957

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃點羔
● 茶市 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

303 JARVIS ST.

林畢貞地保公證所

王顯客車營業

電話號碼 GR. 5208

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 各種貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林學令 黃國樑 黃道循 啓

士兵騙公款坐牢兩年

（中央社）台北二十二日電：陸軍下士加士爾昨日在軍事法庭被控十三項詐騙罪，涉及一萬三千元之政府津貼公款，認罪後，被判入獄兩年。佐氏係陸軍十五師之一下士，其妻為該師一名書記，此次事件係其妻被控後所揭露者，該案現由法庭審訊。

埃及醫生發明返老還童神藥 服三個月嫩十四歲

開羅電：埃及著名醫生沙拉馬博士，已發明一種返老還童藥，彼本人曾用試驗，認為大有成效。沙醫生謂，已年逾五十一歲，但服藥後，感覺至少年輕了十四歲。沙醫生稱：彼已由禿頂變為多髮，灰白頭髮轉為黑色，沙醫生稱，彼研究此藥已逾十年，最近始告成功。吞服三個月後，年齡突然輕了十四歲，臉上皺紋已消失，眼光亦大有進步，全身精力恰足，惟彼謂，此藥對於年已七十以上者，其效果不大。二個月來，彼每日服藥丸一粒，每星期打針一次，全部僅費二元，加拿大貨幣，由產不過值四元，彼因感覺須請國家政府協助製造，現已開始應用此藥。

美水兵被判監五年 謀殺日婦弄出命案

日本橫濱廿二日聯合社電：美國海軍陸戰隊之兵士蒲脫勒，被控因用暴力及搶奪之結果，致一名七十一歲日本婦人斃命，昨被日本法庭審判，由日本判監五年。

印度將從西藏撤回軍隊

新德里廿二日路透社電：外交部長據說於星期二日對國會稱，印度將於十月間從西藏撤退所有軍隊，并將一座電報局移交印度的電報交通移交中共，據說係履行今年初中印兩國間簽署的協定。

失地可藥房啓事

啓者本藥房營業經廿九年之久，深蒙友乘顧客十分感激，茲因本藥房之地址被在本市拆卸之列，迫要搬遷本藥房，定於九月卅日實行停業，所有存本藥房貨物及藥所存之藥方底，俱在本月打折出售，如蒙顧客惠顧者，請移玉到本藥房 AVENUE 街二零六號之藥房購買。

Geo. Oake啓

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9582
住家 RU. 1-0078

△醫務所新遷在且打街西一百九十六號

△診症時間

每日下午貳時至六時

禮拜六日上午十時至下午壹時

禮拜日兩點半至五點半

△加有急症

△隨時應命

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 6262

本醫務所新遷升卡丟街西貳貳壹號（比街車轉升卡丟街車一站下車）

△診症時間預約登記

△遠處便車

△隨時應診

電話日夜喊錄

逢星期日入式六式

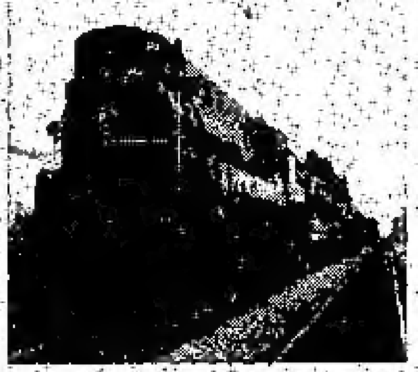
艾世光醫師

税房出賃 歡迎僑胞 279½ GEORGE ST.

代柬

謹詹民國四十三年十月十日正午十二時為全加中國洪門民治黨舉行第十六屆懇親大會開幕典禮，同時洪門體育會舞瑞獅助慶，二時振洪聲劇社在加仙那戲院演鑼鼓戲以娛眾，樂至午后七時設筵慶叙，統請各政黨各僑團、各商號各僑領暨洪門各機關與洪門叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶，曷勝榮藉。

全加中國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處同人敬約



CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路 華人總代理處麥錫舟

E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9655

住宅 WA2. 6309

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，凡欲由加拿大或美國回中國、香港、或由中國來加拿大，請到本號代辦船期、船票、車票、火車、住宿、行李等，均可代理，手續快捷，歡迎惠顧。

如寄貨或旅行往中國、或自中國來，請用總統輪船公司，內人當妥為照料。定購火車票、輪船票、住宿中國、橫渡太平洋，均可代理辦理手續及兌換匯票等。加拿大國家鐵路

黃能謙旅行社 加拿大 滿地可埠

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司 横貫加拿大航空公司（飛機客票） 美國總統輪船 詩晏亞火車（客票）專辦：承接辦理入籍移民大小民利新紙，案件加發委托，各項手續快捷，歡迎惠顧，京滬兩廣籌函均妥

電話 PL 6499

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM 8 4586
住宅電話 ST 8-6209

辦理：各保險、買屋、出租、生意、入息稅等，衣紙、各項事務，均妥快捷。

AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street · San Francisco · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港二百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上，有悠久的歷史，其航期準確，服務週到，久為旅客所稱道，最近又有下列優點：

（壹）每條旅行船留意照料

（貳）特備中餐冷暖氣設備

（參）客艙寬大，各種廣東賽，設有中菜及西餐

（肆）牌具、麻雀、天九、撲克、象棋及各種玩具

（伍）行李免費攜帶至貳百五十磅

便利：本公司在各大埠市設有代理人，專辦移民手續，以便加拿大各埠旅客垂詢。

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

雲埠均安號啓事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加各埠分代理：

（滿地可）黃英泰公司 黃楚漢 利衡行

（點問頓）馬炳坤 馬炳福 馬長宗

（威利基）譚杏蓮 黃能謙 趙俊雋

（卡技利）馬儀本 潘仲棣

（溫地辟）馬仲平 黃O.S.

（愛民頓）林善堂 陳子奎

（域多利）利同昌 （片市亞架）馬汝才

（列必珠）保安號 （何杜和）周灝安

（雷振打）余錦昌 馬恒林

（沙市加寸）余衛和

醫學博士 羅景鏘

109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-9538

醫務所 且打街西一百零九號

診症時間：上午十二時至下午二時；禮拜三、六，下午二時至六時；禮拜日停診

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can., Phone MA. 5418

專辦祖國什貨藥材，膏丹丸散，油糖粉豆，海味醬料，磁器碗碟，花樽古玩，象牙玉器，綉花綵畫，男女晨袍，各色女鞋，男女絲巾，衣館用具，國際味粉，大小批發，一律歡迎

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住宅 EM3 8980

所有由本律師經手辦理入籍移民案件，辦理商號、本律師手續有中國人代辦之正式，移民家人來加之事宜

遠東商業有限公司 加拿大 溫莎埠

專營（金山龍頭商標）出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

啓者：李鐵如啓事：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 金龍頭商標出品

總經理 李鐵如

化學師 李[illegible]謹啓

環球公司

各江雜貨 WAN KEW CO. (多朗)(多) (加拿大)
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬嘜 芽菜 生魚 四時
芽菜豆腐 鮮蝦 瓜菜

著名火鴨燒臘精良，祖國雜貨樣樣俱全，藥材丸散地道講究，唐山水貨每期到有，土產瓜菜大量應酬，廣大僑胞遠需近求，如蒙光顧批發零售，廉價推銷久交以實

司理 林善彰 林珂焌 啓

永盛公司

Wing Shang Co.
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-7713

本號開張以來，專辦仔雞鴨魚、各種蔬菜、雞蛋豆腐、鮮熟肉類、各式腊味，價錢公道，歡迎顧客光臨

營業時間：由上午九時至下午六時

司理 麥[illegible]謹啓

士美電帶公司

H. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意：光顧機出售，兼井抽水，井深井淺，裝置自能抽水，火爐化學自已有應，本舖常有各種凍櫃

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7802

●接工廣告

本人專接建築修整磚瓦、油漆、裝修白鐵上蓋、各種修補、新裝水喉、去水水喉等工作，倘有親友委托，請由電話早上或下午五點鐘商治，定能快捷妥當。

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM3-6489

辦理大小案件買賣合約及等文件，常有傳譯人員[illegible]

菲利普斯發表廣播演說指出中國局勢和平[illegible]

加拿大 精製臘味 登市油糖[illegible]

音樂片

菲利普斯發表廣播演說指出 中國渴望和平○祖國

香港訊：北京消息：訪問中國的英國工黨代表團團員，英國工黨總書記，菲利普斯先生，在離開北京前應中共人民廣播電台的邀請，發表了廣播演說。菲利普斯先生的廣播演說詞全文如下：

我非常高興能趁這機會通過北京電台的廣播對中國人民說幾句話，並使我能夠會要通過我的同僚們和我本人對你們的熱情和友好的款待表示感謝。我們全體都是第一次訪問你們的國家，雖然，我們希望這不是最後一次。在我們到過各地所參觀的短短時間裏，你們的友好態度使我們都有深刻的印象。自然，目前我們的訪問還祇進行了一半。北京是一個我們可以化許多時間參觀遊覽的城市……

餐館連樓出賣

（文字模糊）

GENERAL GRILL
215½ BROADVIEW AVE.
TORONTO ONT.

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7954
本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，請君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

新統
中國老醫
由唐回美
C. T. SUN, 908 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.
雄軍勳毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩庄五元
消核解毒丸 二兩三元半
皮膚止癢水
新久白濁丸
鷄標補腎丸 每打二元
崩止頭痛片 每盒二毫五
鷄標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽二元
鹿耙耳聾丸 一兩庄五元

麥錫舟代理美國總統輪船公司
本號承辦代理美國總統輪船公司，已有多年……
太平洋旅行社 53 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-9655
住家電話 WA-2-6308 WA-3-5510

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont., Can.
雜貨 藥材 膏丹丸散
劉翹佑 張子田 啓

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722
●新到唐山 △各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶
司理 劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA 0588
精製臘味 登市油糖 雜貨海味 瓷器碗碟 茶具 用具四時 新鮮瓜菜 著名燒臘 燒鷄燒鴨 遠近馳名 光顧大小 一律歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO ONT.
▲新張廣告 經濟隨意每星期六茶點廳招呼顧客任歡迎光顧 司理伍

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到大補祖國油糖雜貨海味藥材膏丹丸散四時瓜菜唐餅療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7038
△新到

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 8086

粵語唱片目錄（每套式只）
國語時代曲（每套一只）
本店辦到最新 音樂片
唱片每只五元

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
70-30 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 3961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘師傅 名廚主理 芽菜業務 ▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-0131
常有新鮮蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友特別歡迎 本欄主人啓

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-9035

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA
加拿大總代理 陳沃公司
宗旨專賣正貨 世業二百餘年

漢水上將建設一座公路橋

中國新聞社武漢消息：武漢長江大橋運輸聯絡系之一的漢水公路橋，正積極準備動工。……[illegible]

乾其一杯！散裝五羊生啤酒暢銷 七妙齋每天售十多桶

香港訊：……[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

●大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固凑效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治痳聖藥
▲患痔症者注意

注意）本藥房主人啓

加拿大最大之國貨商店

加拿大 3-8144 ONT

加拿大 治安大藥房 郵購部
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片
△新……到▽

加拿大 雲哥華埠 天生堂
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
352 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（育龜大力丸）
（五蛇追風膏）
（燃花戀情素）

豐華銀行 加拿大 THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助學宗旨

J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

▲參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠種種皆可代办 價廉妥協早已名馳
Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-3786

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 蘿蔔頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 備辦賜顧 快捷送到

趣趣公司

●香艷熱情小說●
寶貴性學珍本
一律寄COD不誤
I. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
◀忠誠服務·工精價廉·快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品

裁縫部
聘任名師承製各種服裝

代理部

經理 汪[illegible]

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林翠貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林翠貞電話 EM. 8-9103 住家 WA-2-5901

◎好音·特告
◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

承接坭水工作廣告
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9792

祖傳秘方包醫
久年扯氣藥散
LEE SING TO SHU TER ST.
TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（六一）

我是山人著

白鶴道人曰「黃杜孟公亦與洪熙官同一門徒，與我館門派作對耶」？黃鶴道人曰「前日，我等前往杜孟公處，曾勸杜孟公，勸其不可搭入漩渦，彼時杜孟公頗欲發仲裁，當我兩派和解，我等亦允之，故現在表面上雖已互釋干戈，洪熙官本日盆偷到半途矣，因此，特請白鶴師兄，助我一臂之力，前往半途，找尋洪熙官，一雪前仇，並為我館門派吐氣揚眉也」。白鶴道人沉思一會，慨然應諾。黃鶴道人等大喜，當即約定[illegible]洪熙官兩個之事，即與白鶴道人[illegible]前往，實行與之一拼死活。衆人相約既定，皆欣然辭別。白鶴道人，仍因黃鶴觀來，並派出人馬，[illegible]洪熙官等行踪。一面知其居羅浮山，在[illegible]，且觀洪熙官在杜孟公家中，因洪兒交換為人[illegible]之時，見潮入僚負傷甚重，骨痛如裂，不禁[illegible]，杜孟公[illegible]之，[illegible]洪熙官等於孟公之中，使悉心調理鄰人傑之傷勢，[illegible]（[illegible]）

已大經色矣，在此時日中，對杜鵑兒細心看護，本着男女之嫌，親待湯藥，心中感激萬分，洪熙官見杜鵑兒不獨舉動端莊，且[illegible]，[illegible]性情溫淑，[illegible]之中而有文靜之氣，[illegible]，對於[illegible]人之[illegible]，二人[illegible]，[illegible]。[illegible]一晚，月明如[illegible]，[illegible]羅浮山上，[illegible]如水，洪熙官與杜孟公[illegible]。[illegible]

不會寫字的張定庵

[illegible]

一天，有客表[illegible]見，定庵[illegible]衣冠出見，高興的談[illegible]，談[illegible]。[illegible]

西海口與始信峯

黃山風景最美的地方，[illegible]。

[illegible]

吟壇

和許良瑞君中秋賞月感懷二章

李潤生

其一

其二

[illegible]

中秋賞月感懷二首

司徒[illegible]

[illegible]

李家潤

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 6953

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

存貯貴重物品安全，免除火燭或盜竊之虞。本行[illegible]租金每年[illegible]

本行經理香港僑胞[illegible]，[illegible]本行[illegible]，[illegible]迅速及特別[illegible]

L. J. WALKER
Manager
[illegible]

加拿大最大之國貨商店

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

◎最新作貨 △油糖蓋米
◎鼓油醬料 △鹹魚臘味
◎[illegible] △[illegible]竹器
◎男女鞋襪 △男女[illegible]
◎鮮明[illegible]片 △[illegible]丸散
◎唐山水貨 △本埠[illegible]
◎日本[illegible] △唐山[illegible]

特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號
金龍酒家隔籬
△診症時間△
每日時間[illegible]
下午[illegible]
日夜[illegible]
住宅[illegible]
△（[illegible]）▽

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST TORONTO ONT

▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館
烹飪寶貝

誠信貿易公司啟

麥盤根跌打骨科
中國跌打醫生
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新遷埠 跌打遠近 常川應診
跌打酒每樽[illegible]元
跌打丸每包[illegible]
跌打散每包[illegible]元
[illegible]

醫生 盤國恩 西醫
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△診症時間 星期一至星期五 上午[illegible]時至十二時 下午二時至[illegible]時
△星期六 上午[illegible]時至下午[illegible]
△星期日 下午二時至[illegible]
夜間有特別事請[illegible]
醫所在丹打街[illegible]
[illegible]
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 [illegible] 9215

加拿大 利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
[illegible] Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.8-4347

★[illegible]
★[illegible]
★[illegible]
★[illegible]
★[illegible]
△[illegible]代理▽

本葯房主人啟

注意

江倩[illegible]

三利公司 SAM LEE CO.

加拿大 多倫多 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9802

△香港馳名 敬濟堂

△約裝大補酒 △武溪大補酒 △大山生地 △正北胆片 △罕妙草 各貨 △罕妙包 各貨 △五十磅包 正紅豆 △五十磅包 正黃豆 △各種小食 △各種罐頭 △各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處

萬振華隆 73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事 如有親朋指教 請向新址或電話通知爲感

鐵掌靚仔玉

武俠技擊掌故小說

毛聊手編校 我是山人著 (六)

第一章 麥打湖南佬已命入佛山

開起靚仔玉，廣東佬無人不知，爲文紀其事者，亦斷斷見之矣，可惜多數零碎奉摭，不能連屬，讀者未能窺其全豹，爰以愚聽，山人不敏，特將其生平事蹟綜成一書，列於是編，凡靚仔玉之出身師承，以至大小各戰，與其軼事諸端，均一一詳細紀載，皆爲此書者，

[illegible]

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 HU.3-7472 住家 Res. HU.3-3331

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家 GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

營業時間：每日由正午十二時至夜深三點鐘

[illegible]

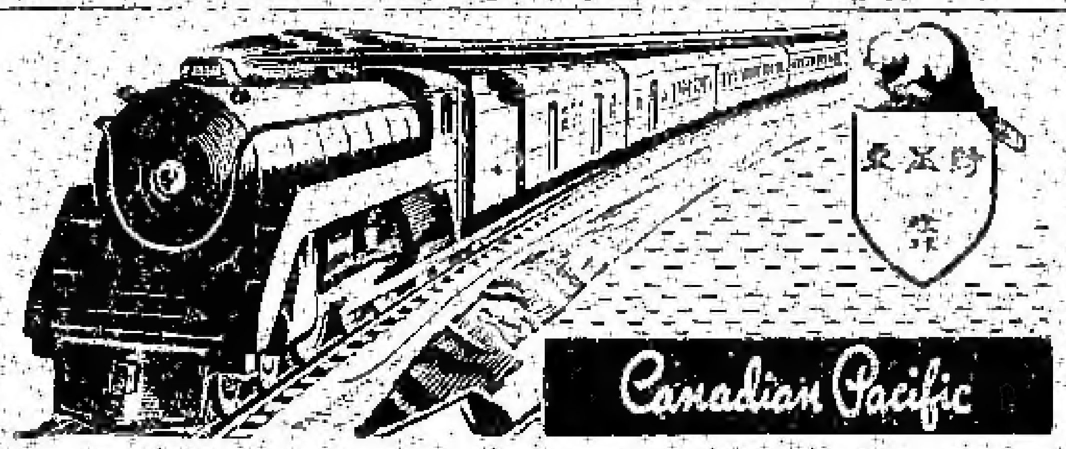
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

88 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 0121

凡兒童年在十一歲以下者 分期投保一千元 滿廿一歲時 即得五千元保險 本小利大 爲父母者千萬注意

結果 本利對 $1000 $5000



時不要行車時刻

本公司備有特快車輛

加拿大太平洋鐵路公司華人代理

143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. KENT LEE AGENT

179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que.

[illegible]

陳郁公司 CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

加拿大 多倫多

大減價叁十天！本號準備遷舖各貨一律平沽

武溪蚧蛤大補茶三元七五

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 脆滑靚炸 鮮明全蛋

▲精美出品▲ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧 SHING WAI JAN

177 Dundas St. W. Toronto, Ont. Phone EM3 8980 住家電話 EM.8 4160

[illegible]

巫雲鵬 醫學博士 | 區煥珍 女西醫

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

兆源

(金)(豬)(臘)(味) SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609 TORONTO ONT. CAN.

本公司行零沽 理呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各埠客光 本由知 話通 貨 立 到 生源昌 鄭邦啓

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.6-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區

本店主人張純沾啓

奇香 KAY HONG

94 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.5 4041

本號常有金豬臘味 燒鴨火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.3 9817

承辦大館 隨意小酌 本店主人啓